

もっちゃん HYGO WALK

兵庫県立西はりま天文台公園

50億光年、宇宙との対話

— 大撫山キラキラランド おこなでさん

黒田 武彦さん (兵庫県立西はりま天文台公園天文台長)
岡野 和幸さん (兵庫県立西はりま天文台公園事務局長)

「あっ、ワッカがある。ほんまに土星や！」望遠鏡をのぞく子供たちから歓声が上がった。

「ここは、佐用郡佐用町と上月町にまたがる大撫山山頂の、兵庫県立西はりま天文台公園。

「一般公開用の天文台では、世界一〇の性能を持つ望遠鏡で、50億光年離れた星が見えます。研究員が常駐し、大小合わせて22台もの望遠鏡や夜通し観測できるサテライトドームを備える日本一の施設なので、一般の方から専門家までどなたでも宇宙との対話が楽しめます」と黒田天文台長さんは語る。

芝生広場に寝ころがると夜空に満天の星。この天然プラネタリウムに、訪れた人は「天が近い」と感動の言葉を漏らす。夏から秋には土星が観望の好機となり、晩秋にかけては火星が美しい姿を見せる。

8月14日には大観望会が催される。また、『友の会』に入会すると毎月会報が送付され、「一泊二日の例

会」では、講習会と観測に無料で参加できる。すでに会員数は家族会員を含めると2000名を超す。

宿泊用にロッジやキャンプ場があり、家族連れや団体でも利用できる。昼間は、自然緑地でバードウォッチング、植物・昆虫採集、プレイゾーンでスポーツや木彫、工作と楽しさいっぱい。

「澄んだ空気と美しい緑の中で、思いがけない動物たち、キツネやシカと出会います。この間はキシに話しかけられましたね。毎日が驚きの連続です」と岡野事務局長さんは話してくれた。

「これ、銀河系の外の星!?」子供たちは大騒ぎ。夢になって、いつまでも望遠鏡をのぞいていた。

問い合わせ 兵庫県佐用郡佐用町大撫山 (0790) 8210598

■利用料金

宿泊(5人部屋)	1室1泊	12000円
観測小屋	1棟1回	2000円
ロッジ	1人1泊	900円
キャンプ場	1人1泊	300円
	個人会費	1800円
友の会(年会費)	ジュニア会費	1200円
	家族会費	2500円

「うわー土星が
見えたぞ！
宇宙は大きいなア
こへくると
ぼくの心も
大きくなる
なP

ホテルや
食堂と
あります

グロッシは
宿泊が
できるよ

キャンプが
コンプレ
ク

月
球

宇宙で
キャンプを
してみたい

パイ
ン

スポーツ
広場
ある

ごはん
た
ける

お
は
い
と

田舎
探検
も

アウト
ドア
できる

さ
ま
ま
あ
り
ま
す



神戸の専門店で
ハイセンスなお買物を



神戸百店会

(株)ウインザー

代表取締役 山田六郎

神戸市中央区三宮町1-8-1-223
078-391-1258

(株)とんかつ武蔵

代表取締役 川飛満祐

神戸市中央区三宮町2-11-2
078-321-0634~5

(株)みどり美粧院

代表取締役 吉田光枝

神戸市中央区北長狭通1-10-5
078-331-9734

芸夢

代表取締役 高橋秀年

神戸市中央区三宮町3-6-16
078-331-5393(代)



ほしのおし
栄 彌

代表取締役 山崎智也

神戸市中央区三宮町2-2-7
078-331-5772

(株)ちんがら屋

代表取締役 三角弘一

神戸市東灘区青木5-15-19
078-452-5290

メープル不二屋

代表取締役 吉田俊夫

神戸市中央区三宮町3-8-13
078-391-0535

 Cascade

代表取締役 入江清一

神戸市中央区三宮町2-11-1-501
078-391-1360

(株)クロス

清水俊夫

神戸市中央区北長狭通3-12-1
078-391-1781

和洋家具・カーテン・カーベット
インテリアイリフネ

取締役社長 村上一道

神戸市灘区新在家1-2-3六甲バインモール内
078-851-1212(代)

ベルジュバンスクリニックサロン
ヘア&メイク ご婚礼お支度

美容室エリザベス

代表取締役 畑尾美久子

神戸市中央区三宮町2-6-4
078-331-8894(代)

ブライダルサロン

中川衣裳店

中川 護

神戸市中央区三宮町1-5-29
078-331-5333

ブティックサンジェル

代表取締役 白神賢造

神戸市中央区三宮町2-10-7
078-331-4358

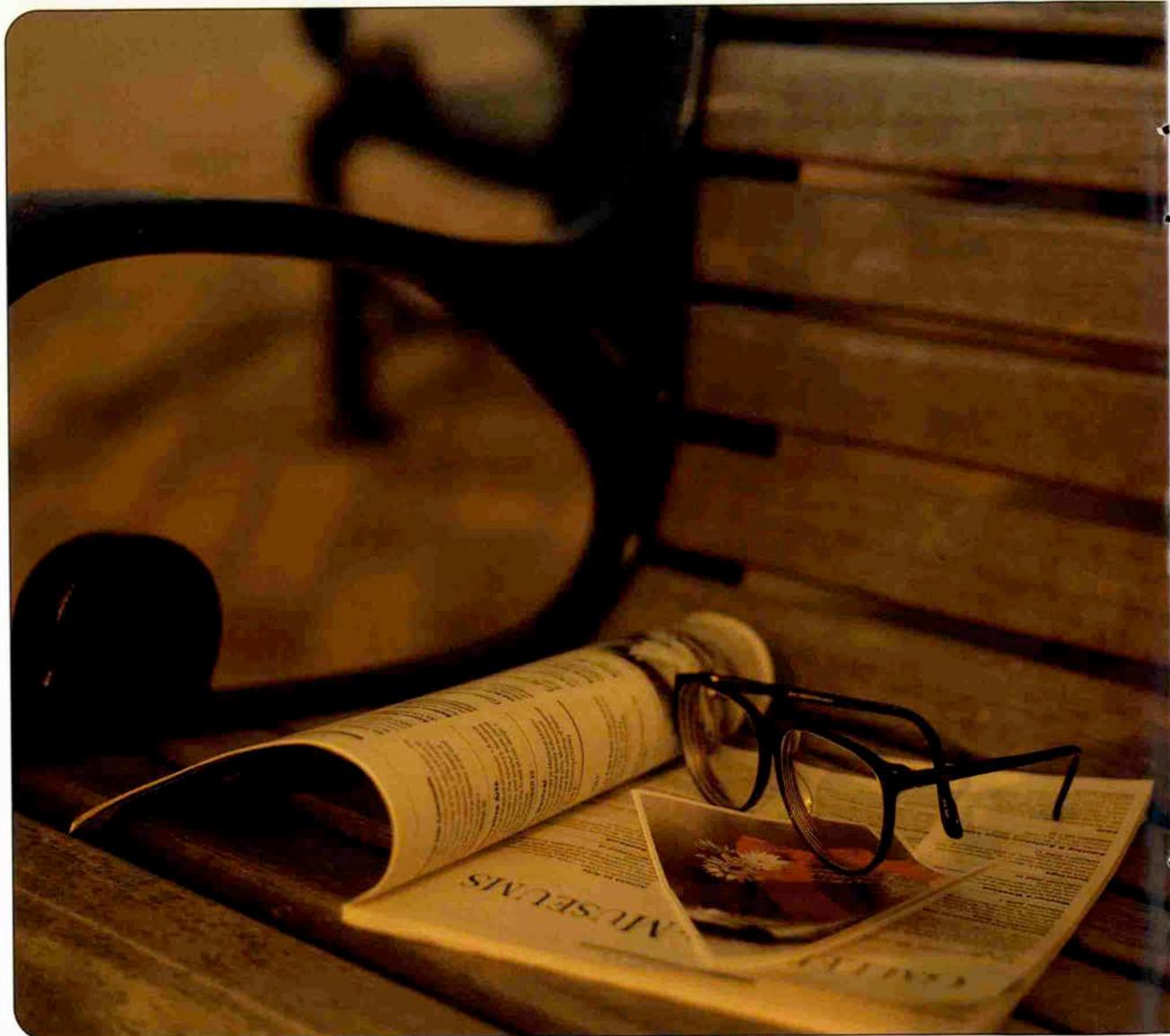
ブティックシンワ

代表取締役 岸野利男

神戸市中央区三宮町2-10-7
078-321-0200

夏もさわやかな
毎日をおくる人へ

暑中御見舞い申し上げます



街づくり〈14〉

嶋田勝次

神戸大学工学部教授

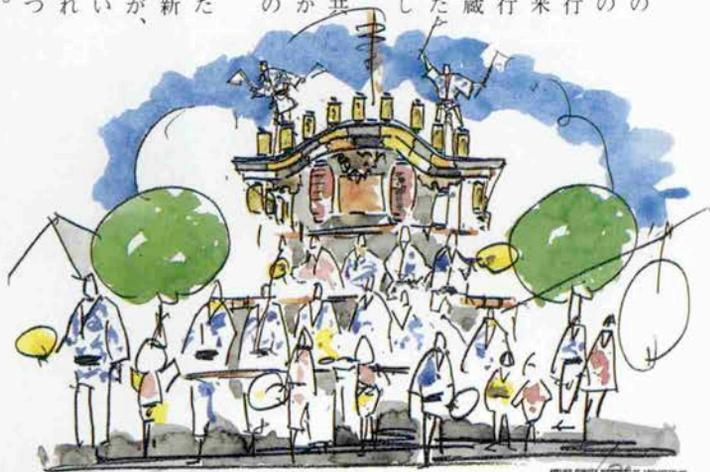
街

もぐもぐ、いぐいぐ、
ひぐひぐ

街づくりには、まず住居や公園などのものづくりをきちんとすることが第一だと思うのだが、更に祝いごとを何とか何か行事を行うとかのことづくりが第二の課題になって来る。昔は集落毎にとか町内会毎にまつりが行われて来た。春まつり、秋まつりやまた地藏盆のようなものまで昔はいろいろあったのだが、そんなまつりの楽しみはどこへ行ってしまうのだろうか。

屋台を引っ張るとか御輿をかつぐとか、共同でわっしょいわっしょいと汗をかくことから始めることが、街おこしの出発点になるのではなからうか。

神戸市内で神戸まつりに合わせて昔あっただんじりを修理して持ち出したり、御輿を新しくつくることを考えたりしているそうだが、住民の中からことづくりのきっかけをいろいろ検討したりしていると聞くと、それは結局ものづくり、ことづくりから、ひとづくりへ長くつなげようとしていると感ずる。



ATLIER PUNYA TOKYO ARCHITECTURE

イメージスケッチ / 古田義弘

家づくり

「床の間」をどうする？

敗戦直後、浜口ミホさんが華々しく「日本住宅の封建性」という一著を世に出され、そこで日本住宅の中で格式を重んずる床の間を追放すべきである。とした論陣を張られた。

当時戦災で焼け出されて家のない建築の少ない時代に、一軒でも家を多く、ちよつとでも建築を大きくしたいという、時代に対応したアップールであった。大きいことは良いことだ、広いことは望ましい、という考えにマッチした論理となったが、それが最小限住居を生み、モダンリビングがもてはやされ、ローコスト住宅の試みが次々行われた。しかしその時代に続いて伝統への回帰がうたわれたりし始めていた。それから更に豊かな住宅づくりが進んでいる。

床の間は家の中のささやかなゆとりの場となったが、もっと家の中心として位置付けられ、掛軸をかけて書を楽しむことや骨董品を飾る空間となったり、銘木の床柱を背にする主を尊敬することを感じていきたい。

家

ヴァージニア
The 11



夢にカタチ 空間にゆとり

SINSEIWA

神戸支店

〒651 神戸市中央区磯辺通2-3-8
三宮南ビル2階

☎078(241)3001 FAX 078(241)1201

北神戸営業所

〒651-11 神戸市北区鳴子2丁目17番2
☎ 078(593)7072 FAX 078(591)8985

月が丘(3)団地

建設予定地



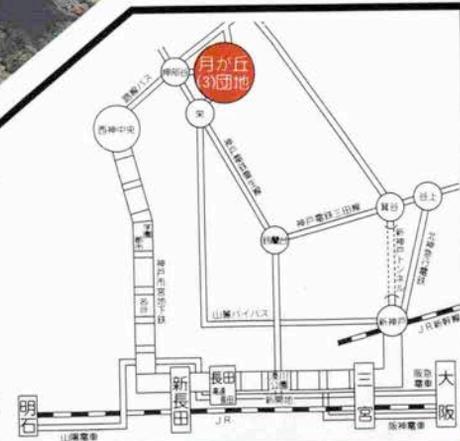
月が丘(3)団地

所在地 神戸市西区月が丘5丁目
 戸数 42戸
 構造 1戸建2F(プレハブ・在来木造)
 間取 4.LD.K~5.LD.K+S
 延床面積 100.83㎡~153.68㎡
 敷地面積 168.24㎡~285.92㎡
 募集予定時期 9月中旬
 入居期日 平成33年3月
 (予定)
 分譲価格 未定

■パンフレットの頒布は、9月上旬の
 予定です。



月が丘(3)団地と同型の住宅(月が丘(2)団地)



ふれあいの街くつろぎの住まい

お問い合わせは



神戸市住宅供給公社営業課

ミニミニ オハヨーサン ☎(078)-332-0843

〒650 神戸市中央区三宮町1三宮センタープラザ12F分譲案内テレホンサービス ☎(078) 333-0015



EXHIBITION FITTING & DESIGNING

フジヤの目玉はいそがしい。

フジヤは好奇心旺盛。芸術・文化・経済などのさまざまな世界に大きくアンテナを拡げています。常にイロイロな目でもって、あらゆる世界のあらゆるものと出会い、吸収していききたいというのがフジヤの考え方。夢をもって夢を創りだしていくという、クリエイターとしての大きなビジョンを実現するためにも、新しい世界との出会いや幅広い情報収集は欠かせません。柔軟な視野を持つフジヤの知的好奇心は今日もいそがしく働いています。

up to date designing



FUJIYA
株式会社 フジヤ

神戸支店 〒651 神戸市中央区浜辺通5-1-14 神戸商工貿易センタービル23F

TEL.(078)232-3661

■新宮営業所 TEL.(078)854-1515 ■ポートアイランド分室 TEL.(078)302-1661

■姫路営業所 TEL.(0792)22-5111 ■徳島営業所 TEL.(0886)53-8082

札幌・仙台・東京・横浜・名古屋・京都・大阪・神戸・広島・福岡・HONG KONG・NEW YORK

●ディスプレイ ●エキジビション ●商業施設 ●レジャー・文化施設 ●催事イベント ●POP、サイン ■トータルデザインングのプロデュース

JS

美容相談室

No.1

もつと美しく

あなたらしい

花を咲かせたい

美と医学の融合



最近、何だか目がキレイに

なったとウワサの彼女。実は

……というのもよく耳にする話。二重手術は、よく知ら

れているようで知らないのが

現実。そこで、あなたの疑問を、「JS美容クリニック」の水谷次郎院長にうかがってみました。

Q 二重手術は痛くないですか？

A まぶたに髪の毛ほどの細さの針で少し麻酔をするので、ほんの少しチクリとする程度です。少しの痛みを大きく感じさせるのは不安のためです。不安を解消するために、十分なカウンセリングで理解していただき、術前に冷やして痛みを少なくしたり、不安の強い人には薬を使用したりします。

Q 翌日、出社できますか？

A 大丈夫。当院では、技術改良でJS式二重を確立し、これを受けて帰る時には殆んどはれていませんし、翌日会社でも自然な美しい目元で、仕事をテキパキとされていると思います。ごく自然な感じですので、手術前にアイテープなどを用いてもらえると、周りの人に「何がキレイになったね」と言われる程度。周りの目を気にすることもありません。

Q アイテープなどの違いは？

A まず永久です。当然かぶれもありませんし、二重ラインの深みがつくれます。

Q アイテープを用いたように目が輝いて見えます。

Q 年をとってから不自然になりませんか？

A 生まれつきの二重と同じと思って頂いて結構です。もともと二重の人が、年とって変化するのは同じです。

8月31日までサマーキャンペーンでJS式二重手術が、18万円のところ半額以下の8万円です。

〈問い合わせは……〉

大阪市北区西天満6-2-14
梅田天祥ビル2号館5F

JS美容クリニック

(年中無休・10:00AM~10:00PM)
各種カード可・ローン可・予約制

ヨイヒトミ
御相談は TEL 06-363-4113



Coffee Break



★日独間の橋渡しに 多大な貢献

エーバード・パウマン
ドイツ連邦共和国総領事は
6月26日、ヴァイツェッカ
ー大統領に代わり、中川圭
司・神戸市人事委員会事務
局長に同国功労勲章一等功
勞十字章を授与した。同章
は同国に対して特別な功勞
があった関係者に贈られる
もので、これまで政治、経
濟、文化の各分野における
著名人が受賞している。



中川圭司さん
高職として日独間の橋渡し役を務めたことが評価された。

今回の受賞について中川さんは「役所の仕事をしてきただけで、私個人が受賞したのではなく組織としていただいたものだと思っております」と、謙虚な顔を見せた。

★18年目にして念願が かなった神戸勤務

「神戸勤務は初めてですけど、この地に戻って来たような感じがします」と語るのは、6月27日付でNHK神戸放送局長に就任した西昭道さん。



西昭道さん
西に加えて、

りながら自然に恵まれた神戸は憧れの地だったというだけあって、喜びを隠しきれない。

「趣味のデインギも是非神戸の人と一緒に楽しみたいし、仕事でも期待できる街ですね」と、神戸について話すときの表情が印象的な西さんだ。

★東邦生命神戸支社長 神戸での生活を語る

東邦生命保険神戸支社長に就任して3カ月の土井芳弘さんは、神戸について「山と海にはさまれていて、道行く人もファッションでナブルでお洒落な街です

ね」と語る。



土井芳弘さん
「随分と変わった」という

「学生時代はよく神戸に来たのですが、卒業後は仕事の関係で各地を転々としていたのですっかり足が遠のいていた」という土井さんが4月に神戸に来たとき

「随分と変わった」ということだった。しかし大都市化が進むにもかかわらず居心地がいいのは、「人と

のつながりを大事にする」土地柄のおかげだという。また土井さんは、「小型船舶の免許も取ったし、これからの言葉も語っている。

夏色の言葉を語っている。★生命からのメッセージ オリエンタル劇場に響く



斎藤忠光さん
「自己がわかってきた」ときに病気が解放されたという

斎藤忠光さんの「Impovisionコンサート」が6月25日、新神戸オリエンタル劇場で開かれた。斎藤さんは子供の頃には体が弱く入院を繰り返していたが、「自己がわかってきた」ときに病気が解放されたという。以来、生命現象や健康の問題について探究を続け、「自分の問題を解決」した。さらに斎藤さんは自己の体

だけでなく、生命を持つものの状態を表現できる媒体を探しているときに「たまにたま弾いたピアノが体が共鳴」するのを知った。以後ピアノの練習を重ね5年前から「自分の体を通して会場内で起こっている現象を表現」するコンサートを行っている。

★リズムを立体で表現した ユニークな個展

ボーアイにある「ジーベックホール」で「サウンド&アート エキシビジョン」の第2弾として和田幸三さんの作品展が8月31日まで開催されている。



和田幸三さん
和田さんの作品(立体)の中から特に「音符を意識し、玩具性を強調した」ものが展示されている

なかには、音に反応して風車が回転するというユニークな作品もあり、まさに「音とアートがクロスオーバー」した展覧会といえる。

また8月18日(土)の3時より、和田さんの「ビデオ&サウンドコンサート」(ドリンク付、入場無料)も開かれる。お問い合わせは☎303-5600、ジーベックまで。

動物園飼育日記

—〈296〉—

滝井一成

〈元王子動物園学芸員〉
写真撮影も筆者

ゾウの動物園史 (12)

—— 双児のチンパンジー誕生す

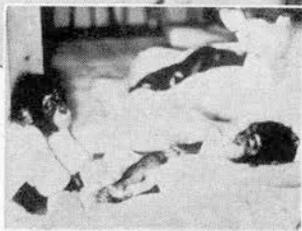


一九六四年八月七日午前零時五分 神戸市立王子

動物園でチンパンジーの双生児が生まれ、翌八日の日刊紙やテレビで全国に報道された。

人間の双生児は二百五十件に一回位生まれるので、人口の多いわが国ではそうめずらしいことではなく、ロクに新聞にも出ない。が、チンパンジーの双生児は日本最初であることはもちろん世界的にもめずらしく、アメリカの有名なヤークーズの研究所およびチュリーヒ動物園の記録がある位である。

国際動物園年鑑（ズーイヤーブック）第四巻によれば、一九六二年中に世界の動物園百二十一園で約五百頭が飼われており、うち、動物園で生まれたものは四十七頭である。ちょうどこの双生児が生まれた年に、世界中の動物園で約三十頭が生まれている。当時我が国では八十一頭（平成一年



チェリーと、双児の弟・金と銀。ほっと出来るのは寝ている時だけというのも人間と同じ。それぞれ3年ずつ我が家で生活しました。

現在我国では二〇三頭飼育）。しかし、繁殖の実績をもっているのは神戸のほか、東京都多摩、京都、福岡、だけであった。チンパンジーは宇宙飛行実験にも使われたが、エール大学教授・心理学者ヤークズ博士がロックフェラー財団の援助を得て一九三〇年六月にフロリダ州オレンジパークに開設したチンパンジー実験所があり、この実験所で一九三三年六月にチンパンジーの双生児が生まれている。

我々の双生児の名はオリンピックにちなみ「金ちゃん」と銀ちゃん」と名づけられ、人工で育てることになった。一年前の一九六三年六月二十二日には姉のチェリーが誕生して、日本では初めてという人工飼育で、チンパンジーの「チェリー」を育てており、姉チェリーと双児の弟、金と銀の三人(?)を、自宅で人工ミルクを飲ませて育てた。

『最近の動物園では類人猿四種（ゴリラ、オランウータン、チンパンジー、テナガザル）を飼育することが一流の動物園だとされてきた。私は市立王子動物園に在任十一年、チンパンジーの繁殖は私の宿願の一つでありました。と、いうのは外国のあちこちの動物園で生まれているのに、日本の動物園では生まれた例が、戦前大阪の天王寺動物園に一回、それも短命であったようです。

人間だけがふえて、類人猿が、どんどん減って行くというのは、人間のつとめを果したことになる。そういった意味で、チンパンジーが生まれ、かつ育つということは、ただ王子動物園の仕事ではなく、日本中の動物園が、もっと努力すべきであるというのが、私の考え方でした。王子動物園では双児の金・銀の弟、姉のチェリーにとつ



“やんちゃ”で、先に手を出すのは銀。
“引っ込み思案”で机をかじっているのは金。

お母さんにおんぶしてもらって、うれしいな！



ては三番目の弟も生まれました。
これらのチンパンジーたちは亀井君の努力でようやく実を結び、チンパンジーの繁殖と人工哺育によってジャーナリズムにもさかんに取上げられました。また神戸王子動物園協会の設立による宣伝の強化と相まって、園内も整備され、有料入園者数は開園以来最高の（一九六五年）七〇万人をこえる盛況を見るに至りました。また、チンパンジーの育児記録を執筆、開園十五周年に出版されることにもなり、私の退任にもよき記念となったことを心から喜んでゐる次第です。

第二代王子動物園園長 山本 鎮郎

【中国よりコウノトリ来園】

一九六六年六月二日 中国北京動物園よりコウノトリ六羽贈られる

当時の山本園長の努力で、中国にもコウノトリ

が棲息する証拠づけのようにコウノトリ六羽が神戸にやってきた。日中友好協会などのはからいで神戸王子動物園からはフンボルトペンギン六羽を送り、その交換動物として北京動物園からコウノトリが贈られてきたのである。ひょっとしたら、シュバシコウ（ヨーロッパコウノトリ）ではあるまいか。それが、日本産と変りのないまさにアジアカウノトリであり、六羽も贈られたことに、保存関係者の喜びはひとしおであった。

やがて、私達の予想したとおり、王子動物園での飼育よりも豊岡での日本産コウノトリとの繁殖にと、次々豊岡へ送られた。しかし、一九七〇年二月三日豊岡から、繁殖がのぞめないからと送り返されてきた一羽は、残留組二羽の中に戻した直後、残留組二羽の攻撃をうけ、するどいクチバシで後頭部を刺され、あっけなく死んでしまった。また、せっかく王子動物園でのペアが巣作りを始めるきざしが見えた頃、またまた豊岡へ貸出し移動のため離すなどにより、六羽だった中国コウノトリは六年後には三羽となった。それでも豊岡での繁殖は成功しなかった。王子動物園では、豊岡から帰ってきた一羽がもとで激しく争い、やむなく個室飼育をはじめた。ところが、隣りあったシュバシコウと中国コウノトリとの間に金網越しの恋がめばえたのであった。

動物テレホンサービス

☎881-8102

(ハイオージ)

☆王子動物園の最新情報と動物達の声がかかります。

こども動物相談コーナー

☆ 野生動物の特徴習性、観察のしかた、飼育体験などをお答えします。

- ・動物科学資料館内
- ・日曜日とみ祝日のみ
- ・10時～11時30分
- ・1時30分～3時



KOBE OJI ZOO
こども動物相談

★神戸の集いから

★栗原小巻さんを囲んで

神戸のコマキストが集合

5月28日午後7時より新神戸オリエンタルホテルにて神戸コマキストクラブ総会・パーティが開かれ、宮崎前神戸市長、磯ダイエー中内切社長ら多数のコマキストが集まった。同クラブの会長を務める宮崎氏は、祝辞を述べた後、栗原さんと和やかに談笑。当日、午後3時30分から新神戸オリエンタル劇場で上映された日ソ合作映画「未来への伝言」に主演した栗原さんは「憧れていたの劇場で映画を上映していただいて光栄です」と感激の様子で語り、続いて華やかに「女の夜景」を熱唱。一層コマキストを魅了した。



花束贈呈を受ける栗原小巻さん

★小池義人氏出版記念パーティ盛大に



100人を超す参加者が集って

須磨寺管長である小池義人氏の随想出版を記念して6月29日午後6時30分より神戸東急イン3F宴会場にて「磊磊随想―余生40年出版記念小池義人氏「40歳男盛りを祝う会」が行われた。同会には、神戸中央ライオンズクラブ会長岡野安雅氏、「グループあいつとく」の阪本豊子氏、前参議院議員海江田鶴造氏、在日大韓民国婦人会中央本部会長権柄佑氏ら各界から100名を超える参加者が集った。小池氏は、シベリア抑留を経て昭和25年に帰還した当時の話をおこみながら挨拶。その後、同会は楽しいゲームなどで和やかに進行した。

★小室豊充氏を励ます集い

6月22日、神戸ポートヒ

アホテルにおいて、姫路協大学教授の小室豊充氏の兵庫ボランティア協会の会長就任と「陽だまりの詩」の出版を記念して、励ます会が開かれ、約千人が大輪田の間に集うという大パーティが開催された。

発起人の貝原俊兵衛兵庫知事、笹山幸俊神戸市長、新野幸次郎神戸大学学長、井田照三兵庫県会議員、戸谷松司姫路市長らが、小室教授を激励。兵庫県下の福祉やボランティアに連なる人々の貴重な交流会となった。「90年代福祉改革を読む」と題した世界の福祉情勢の中での日本の福祉改革の理論と実践が組み込まれた力作（二、五〇〇円）を上梓。（中央法規刊）



小室さんを囲んで大集合

★メンデルスゾーンゆかり

のライプツィヒ音楽院室内オーケストラが兵庫県に

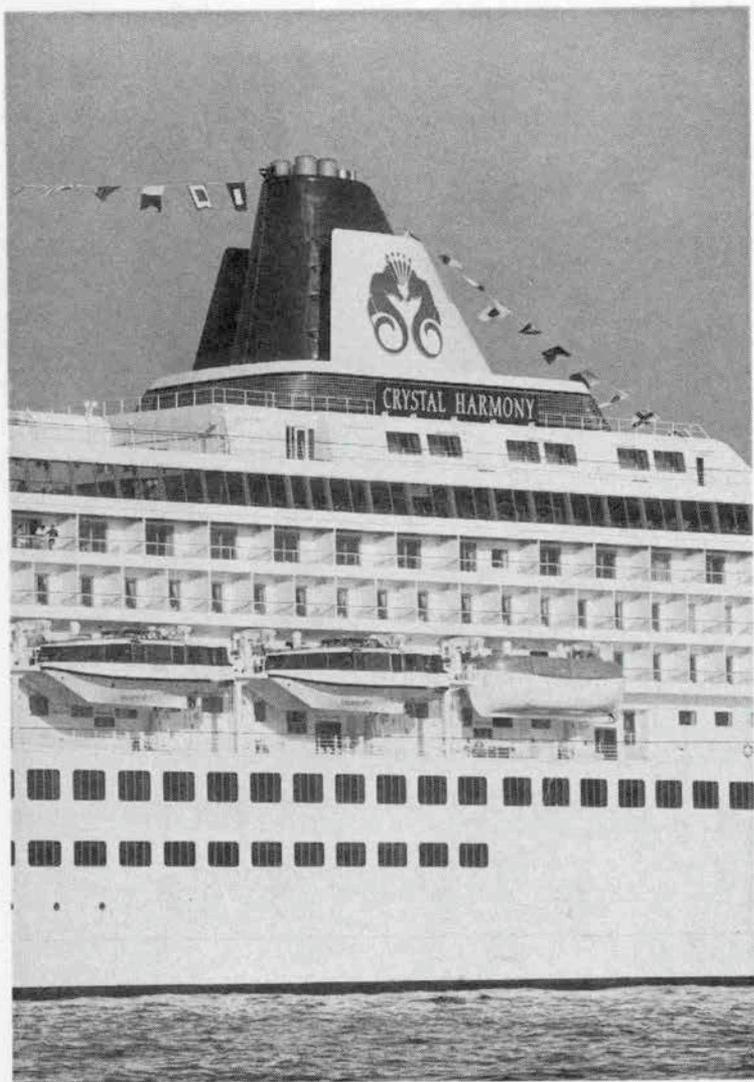


両国の音楽交流を願って

兵庫県（貝原俊兵衛知事）が青少年を中心に力を入れる芸術文化センター事業、ひょうご・インビテーションの第一弾として招へいされた、東ドイツ「ライプツィヒ音楽院」の室内オーケストラが7月1日に来日。2日、兵庫県公館において地元文化関係者との交流会が開かれた。「二八四三年にメンデルスゾーンによって設立された伝統ある音楽院の学生たちが兵庫の若者たちと交流を持ち、優秀なプロが育つことは素晴らしい」と貝原知事。ゲルハルト・ボッセ指揮者は「東西ドイツのマルクが統一されたばかりの今、日本にやってくる学生は幸せ」と祝杯をあげた。

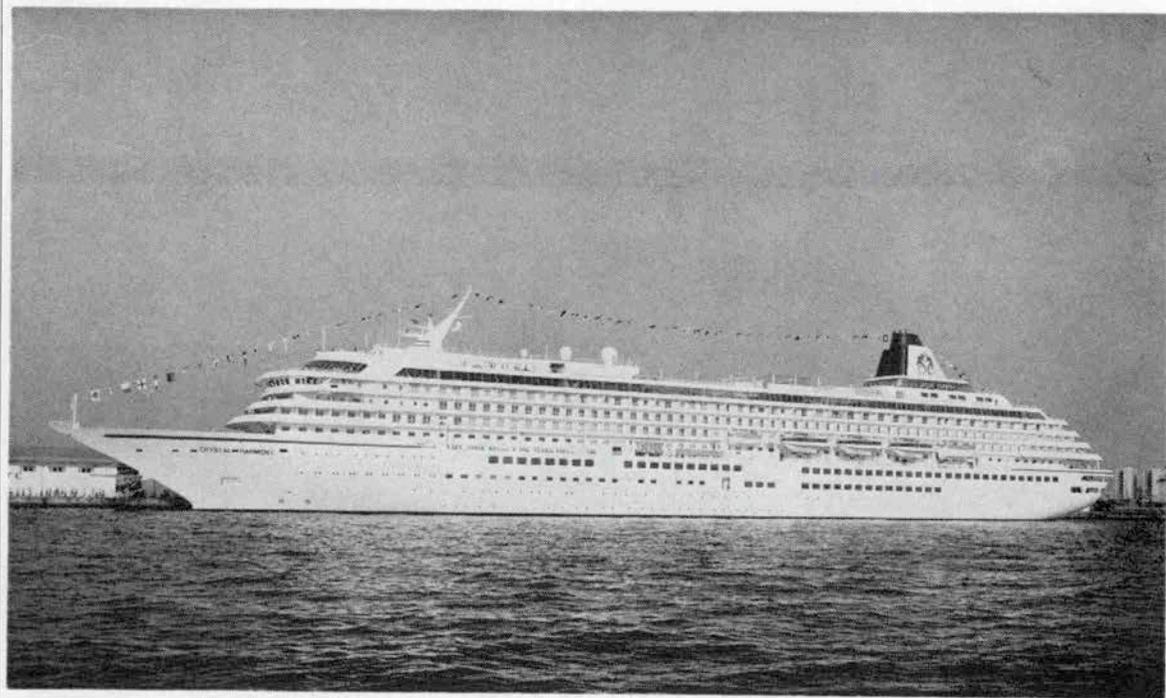
暑中お見舞い
申し上げます

平成二年盛夏



神戸に入港した
クリスタルハーモニー号
写真／米田定蔵

<p>財団法人 井植記念会</p> <p>理事長 井植 貞雄</p> <p>神戸市垂水区青山台二二二一 電話(〇七八)七五二一五二一六</p>	<p>社団法人</p> <p>神戸港振興協会</p> <p>神戸市中央区波止場町二二二 電話(〇七八)三九一六七五一</p>	<p>灘神戸生活協同組合</p> <p>理事長 高村 勤</p> <p>組合長理事 竹本 成徳</p> <p>神戸市東灘区住吉本町一三一九 電話(〇七八)八五六一一〇〇〇</p>
<p>株式会社 神戸新聞社</p> <p>代表取締役社長 荒川 克郎</p> <p>神戸市中央区雲井通七一一一 電話(〇七八)二二二一四二二二</p>	<p>バンドー化学株式会社</p> <p>代表取締役社長 雀部 昌吾</p> <p>神戸市中央区御幸通六一一一二 三宮ビル東館 電話(〇七八)二二二二二九九三</p>	<p>角南商事株式会社 スナミビジネスマシソン株式会社</p> <p>取締役社長 角南 忠昭</p> <p>神戸市中央区小野柄通七一一一六 三宮ビル北館8階 電話(〇七八)二五一五五一二〇</p>
<p>兵庫信用金庫</p> <p>理事長 園田 正和</p> <p>本店 姫路市北条口三二二七 電話(〇七九)八二二二五五 神戸営業本部 神戸市中央区中山手通二四一一一 電話(〇七八)三九二〇四一五</p>	<p>三輪運輸工業株式会社</p> <p>取締役社長 三輪 吉郎</p> <p>神戸市中央区脇浜町二一一一一 電話(〇七八)二五一五〇〇一</p>	<p>株式会社 淡路屋</p> <p>取締役社長 寺本 澁</p> <p>神戸市中央区相生町三一一一一 電話(〇七八)三五一一一六八二</p>
<p>アーバンライフ株式会社</p> <p>取締役社長 廣瀬 吉彦</p> <p>大阪市中央区南船場四一四一三 電話(〇六)二四四一〇一一</p>	<p>竹馬産業株式会社</p> <p>代表取締役社長 宇野 修</p> <p>神戸市中央区元町通三一二一一八 電話(〇七八)三三三一九二〇〇</p>	<p>株式会社 加美乃素本舗</p> <p>取締役社長 宮崎 幸三</p> <p>神戸市中央区熊内橋通三一三二二五 電話(〇七八)二三一四四五〇</p>
<p>カワノ株式会社</p> <p>代表取締役 河野 忠博</p> <p>神戸市長田区大道通五十五 電話(〇七八)六三一一二六一</p>	<p>新星和不動産株式会社神戸支店</p> <p>取締役支店長 浦長瀬 稔</p> <p>神戸市中央区磯辺通二二二二六 三宮南ビル2F 電話(〇七八)二四一一三〇〇一</p>	<p>株式会社 シャルレ</p> <p>代表取締役社長 林 雅晴</p> <p>神戸市須磨区弥栄台三一一一二 電話(〇七八)七九二七七〇〇</p>
<p>株式会社 ケーシーエス</p> <p>代表取締役会長 川本 勢一</p> <p>代表取締役社長 安田 宜行</p> <p>神戸市中央区京町六七一一 電話(〇七八)三九一一六五七一</p>	<p>オギサカ株式会社</p> <p>代表取締役 荻坂 昌之</p> <p>神戸市中央区江戸町一〇四 電話(〇七八)三二二一七七七七</p>	<p>大和実業グループ 大和実業株式会社</p> <p>代表取締役社長 岡田 一男</p> <p>大阪市北区芝田二一一一八 西飯急ビル10F 電話(〇六)三七二一八五七一</p>



写真/米田定蔵

暑中お見舞い申し上げます

平成二年盛夏

<p>株式会社 神明</p> <p>取締役社長 藤尾益也</p> <p>神戸市中央区海岸通六一 電話〇七八〇三七一一二二三二四</p>	<p>大東自動車株式会社</p> <p>取締役社長 池邊洋子</p> <p>神戸市灘区六甲台町六一〇 電話〇七八〇八八一五〇〇六</p>	<p>横山倉庫株式会社 磯上モータープール</p> <p>取締役社長 横山吉雄</p> <p>神戸市中央区磯上通八一―一五 電話〇七八〇三三一五三二一</p>	<p>石光商事株式会社</p> <p>取締役社長 石光輝男</p> <p>神戸市灘区岩屋南町四―三四 電話〇七八〇八六一七七九一</p>	<p>プロメテウス株式会社</p> <p>代表取締役 所司原義久</p> <p>神戸市中央区北長狭通三一―二一八 電話〇七八〇三二一一〇〇〇</p>	<p>新神戸オリエンタルホテル写真室 株式会社 いぬづか写真室</p> <p>代表取締役 犬塚ゆたか</p> <p>本店 西宮市社家町一―一 電話〇七九〇三五―一六三六三 新神戸店 〇七八〇二九―一七二二</p>
<p>西島ドライクリーナ 株式会社</p> <p>代表取締役社長 西嶋勲</p> <p>神戸市灘区記田町一―二一―一六 電話〇七八〇八五一二二四四〇</p>	<p>株式会社 木下真珠</p> <p>代表取締役 木下章夫</p> <p>神戸市中央区山本通一七七七 電話〇七八〇三二二一〇四八七</p>	<p>森真珠株式会社</p> <p>代表取締役 森隆</p> <p>神戸市中央区宮町一―四一―一五 電話〇七八〇二四一―二二二五</p>	<p>有限会社 逢坂真珠</p> <p>代表取締役 逢坂義光</p> <p>神戸市中央区中山手通二―二五― 一三ツツシャイン山手七〇四 電話〇七八〇三二二一―二二二一 FAX 〇七八〇二四一―八九六九</p>	<p>ペット用品の総合商社 株式会社 タップ・ジャパン</p> <p>代表取締役 月岡清市</p> <p>神戸市中央区北長狭通四―九一―二六 電話 フリダイヤル〇二二〇―三 二一―四三 FAX フリダイヤル〇二二〇―三三 一―一四六</p>	<p>ほんの専門店 一般印章彫刻士の店 有限会社 八甲</p> <p>代表取締役 川崎泰勇</p> <p>神戸市兵庫区下三条町九―一四 電話 〇七八〇五二―一五〇七五</p>
<p>JTB神戸三ノ宮支店</p> <p>支店長 泉寿夫</p> <p>神戸市中央区琴緒町五一―一三〇五 電話 〇七八〇三三一―〇四五七</p>	<p>和田興産株式会社</p> <p>代表取締役 和田憲昌</p> <p>神戸市長田区四番町七一―一三 電話 〇七八〇三六―一二〇〇四</p>	<p>三洋化工株式会社</p> <p>代表取締役社長 田中正郎</p> <p>神戸市中央区中山手通一―三三―一六 電話 〇七八〇三二一―二七二七</p>	<p>高貴茶「杜仲葉」 富士杜仲株式会社</p> <p>代表取締役 上本富士哉</p> <p>尼崎市武庫之荘一―四一―一五 電話 〇七八〇四三三―〇七七〇四</p>	<p>株式会社 コーヴォ・アレダメント</p> <p>代表取締役 杉本勇和次</p> <p>神戸市中央区下山手通三一―一三一― 一五バンブービル 電話 〇七八〇三三一―〇一七 FAX 〇七八〇三三一―〇一八</p>	<p>ナニワ印刷株式会社</p> <p>取締役社長 西井雄三</p> <p>大阪市北区天満一―九一―一九 電話 〇六〇三五―一七二七二</p>



写真/米田定蔵

暑中お見舞い申し上げます

平成二年盛夏

株式会社 神戸風月堂

代表取締役社長 下村 光治

神戸市中央区元町通三―三二一〇
電話(〇七八)三三二―五五五五

神戸聖ミカエル教会

八代学院大学

八代学院大学 師 八代 欽一

神戸市中央区下山手通五―一―一
電話(〇七八)三五二―四三七八

全国医療秘書教育協議会理事長

シアトル国際短期大学学長

教育学博士 尾崎 重高

神戸市中央区琴ノ緒町一―五七―一三
電話(〇七八)二五二―一〇七〇〇
FAX(〇七八)二二二―一〇四四一

東洋ナッツ食品株式会社

代表取締役 中島 泰介

神戸市東灘区深江浜町三〇
電話(〇七八)四五二―七二二一

ワシントンホテル株式会社

神戸ワシントンホテル

神戸市中央区下山手通二―一―一五
電話(〇七八)三三二―六二二一

各種制服製造販売

コーベウエア―株式会社

代表取締役 中村 幸輔

神戸市中央区日暮通二―一五―一五
電話(〇七八)二九一―〇七四一
FAX(〇七八)二五二―一七八七

日本電信電話株式会社
神戸支店

支店長 小出 美孝

神戸市中央区前町一
電話(〇七八)三三二―九〇〇二

株式会社

コウベデザインセンター

代表取締役 上田 諒三男

神戸市中央区下山手通五―一―一六
兵庫県印刷会館3階
電話(〇七八)三五二―二六六六
FAX(〇七八)三五二―二六六七

株式会社 ロイヤルパール

代表取締役 鶴谷 光裕

神戸市中央区磯上通四―一―一四
電話(〇七八)三三二―一八三九

丸与産業株式会社

代表取締役社長 松田 正之

神戸市長田区東尻池町二―一〇―八
電話(〇七八)六八一―七三三五

兵庫大仏

能福寺

住 職 雲井 世雄

神戸市兵庫区北逆瀬川町一―三九
電話(〇七八)六五二―一七二五

商業写真・出張撮影
米田フオート

米田 定蔵

神戸市長田区池田寺町一―一―〇
電話(〇七八)六九一―三五四七

日本たばこ産業株式会社
神戸営業所

所 長 森光 茂

神戸市中央区中山手通三―一七―二三
電話(〇七八)三九一―六〇六一

神戸才能開発アカデミー

理事長 叶 健治

神戸市中央区下山手通三―一五―一三
CATHAY-BLDG 22F
電話(〇七八)三三二―〇四一〇
FAX(〇七八)三三二―一〇〇六六七

株式会社 エステート叶

代表取締役社長 叶 健治

神戸市中央区加納町二―四―一
電話(〇七八)三三二―一六二一
FAX(〇七八)三三二―一六〇六〇

株式会社 オータニ徳風社

代表取締役 大谷 昌代

本社 神戸市長田区松野通一―一―一
電話(〇七八)六二二―一〇八八
FAX(〇七八)六二二―一〇八九
鈴蘭台支店(〇七八)五九二―五四八五

株式会社 タケツ

代表取締役 小中村 政廣

尼崎市武庫之荘東一―一―一六
電話(〇七八)四三六―〇五六八

みのお観光土地株式会社
日本交通公社代理店

代表取締役 川端 耿一

TOPトラベル
大阪市北区堂島浜一―一―一九
電話(〇七八)三四四―五五七四

暑中お見舞い申し上げます

1990年 盛夏

絵/元永定正

佳生流華道

家元 西村 雲華
副家元 西村 公延

神戸市中央区野崎通3-3-21
TEL 078-221-6239

(財)小原流

家元 小原 豊雲
理事長 小原 夏樹

神戸市東灘区住吉山手4-12-70
TEL 078-811-0871

専正池坊

家元 諸泉 祐陽

神戸市東灘区住吉山手3-2-21
TEL 078-811-1601

兵庫県日本画家連盟

会長 大橋 良三
理事長 田中 龍児

神戸市北区南五葉4-10-11
山田美耶子方
TEL 078-592-0606

いけばな・もりもの

知香流

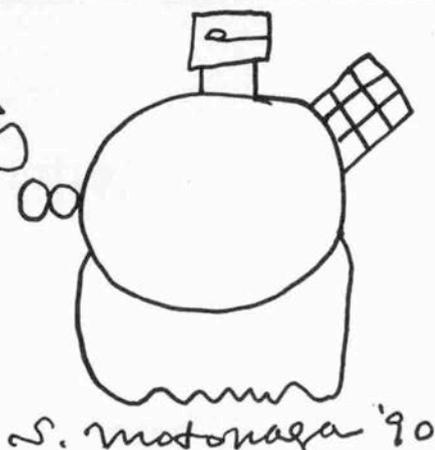
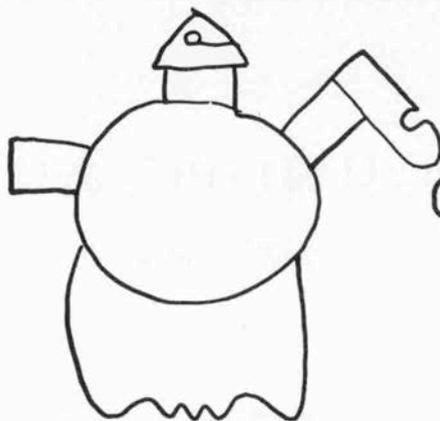
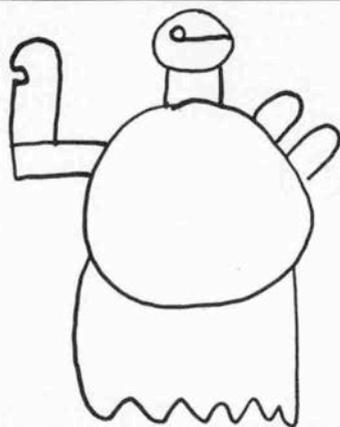
家元 成瀬 香梅

神戸市灘区深田町2-3-4
TEL 078-851-8113

みやび流押絵教室

二代目家元 小西 絹甫

芦屋市公光町3-15
TEL 0797-34-1001
東京渋谷教室/大丸文化サロン
朝日カルチャーセンター
大阪校/芦屋校



貞松・浜田

バレエ学園・バレエ団

貞松 融・浜田蓉子

「ジュニアバレエ団イン・コンサート」

9月12日(水)・14日(金)

18:30開演・神戸文化中ホール

神戸市灘区畑原通3-6-6

TEL 078-861-2609

神戸ネオトロピカル協会

会長 森 美代子

神戸市中央区山本通2-2-7

TEL 078-222-5875

242-5690

モダンダンス

今岡頌子舞踊団

今岡 頌子・加藤きよ子

神戸市中央区三宮町1-5

TEL 078-391-1518

マオタニ
間苧谷 明子

宝塚市野上1-2-12

TEL 0797-73-6612

上田流尺八道

大師範臥龍軒

中 村 心 瞳

神戸市中央区琴緒町3-2-12

田中ビル3F

TEL 078-222-9130

国際ソロプチミスト

神戸東

会長 森村美佐子

宝塚市千種3-12-16

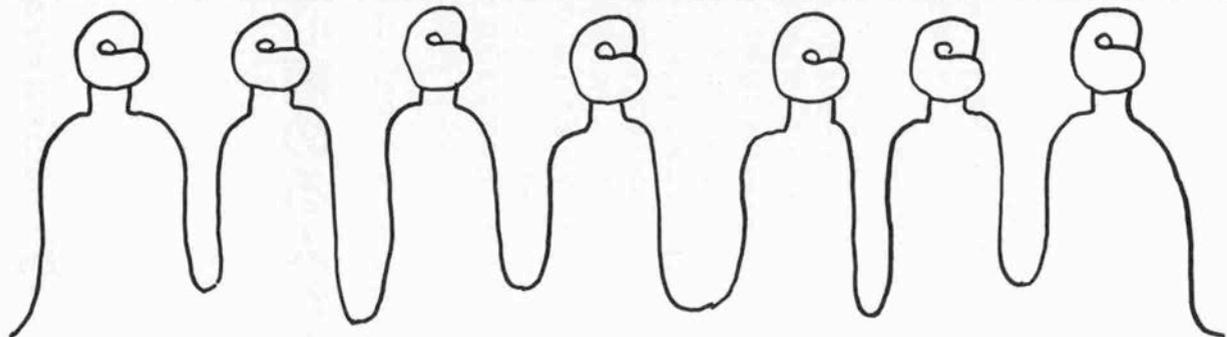
TEL 0797-74-6633

暑中お見舞い申しあげます

1990年 盛夏

絵/元永定正

<p>尾上 菊見 神戸市須磨区須磨寺町4-4-6 TEL 078-731-2193 東京都渋谷区上原3-17-15-202 TEL 03-465-3687</p>	<p>須磨琴保存会 小池 美代子 三浦 徳子 山崎 八重子 神戸市須磨区須磨寺町4-6-8 TEL 078-731-0416</p>	<p>神戸マリンパソサエティ 宮本 慶子 神戸市灘区曾和町2-4-7 TEL 078-821-6838</p>
<p>声楽 メゾ・ソプラノ 井上 和世 神戸市中央区再度山大龍寺 TEL 078-371-5838</p>	<p>万葉集と短歌の会 代表 飛松 實 神戸市須磨区難宮前町1-6-23 TEL 078-731-5449</p>	<p>財団法人 兵庫県文化協会 理事長 山本 敏雄 神戸市中央区下山手通4-16-3 TEL 078-321-2131</p>
<p>花柳流日舞教室 柳 勢会 花柳 芳一勢 神戸市兵庫区下祇園町10-12 TEL 078-361-4509</p>	<p>木 彫 はちのす会 渡辺 一生 渡辺 二笙 西宮市千歳町4-12 TEL 0798-23-3300</p>	<p>学校法人 行吉学園 神戸女子大学・神戸女子短期大学 理事長・学長 行吉 哉女 神戸市中央区中山手通2-23-1 TEL 078-231-1001</p>
<p>丹波焼延年窯 市野 弘之 多紀郡今田町上立杭 TEL 0795-97-2212</p>	<p>須磨寺 小池 義人 神戸市須磨区須磨寺4-6-8 TEL 078-731-0416</p>	<p>マミフラワーデザイン スクール神戸 寺尾 啓子 神戸市東灘区田中町5-1-12 東灘スカイマンション710 TEL 078-453-3462</p>



S. Motonaga '90

<p>花柳 五三輔 神戸市長田区西山町 4-7-11 TEL・FAX 078-621-3209 教室/高速長田駅東北出口 泉屋ビル 4F * TEL 078-576-7725</p>	<p>日本舞踊 若由会 若柳 吉由二 神戸市垂水区平磯 4-2-3 TEL 078-706-0113</p>	<p>神戸コンサート協会 代表 中筋 栄一 神戸市兵庫区湊川町 3-3-2 TEL 078-511-5223</p>
<p>水墨画 有馬 柏鳳 神戸市須磨区白川台 5-56-2 TEL 078-792-0885</p>	<p>大和楽 蘭の会 大和楽理事長 蘭の会 主宰 大和 三千世 神戸市中央区中山手通 7-1-15</p>	<p>関西日印文化協会 会長 桑原 泰業 神戸市北区鈴蘭台東町 9-7-26 TEL 078-591-5633</p>
<p>吾妻流日舞教室 吾妻 秀扇 神戸市灘区篠原北町 4-11-8 TEL 078-881-0680</p>	<p>清元と三味線 延柳会 清元 延柳 芦屋市高浜町 8-3-243 TEL 0797-23-0887 播古場/大阪四ツ橋 TEL 06-532-2109 芦屋/阪急芦屋川 TEL 0797-34-4981</p>	<p>兵庫県文化賞受賞者懇話会 代表 小林 武雄 神戸市中央区下山手通 4-16-3 県民会館 TEL 078-321-2131</p>
<p>観井会 吉井 順一 西宮市甲子園砂田町 5-3 TEL 0798-47-7651</p>	<p>ギャラリー & 珈琲サロン 兜子館 プチコンサート・フランス料理を集う会 赤尾 恵以 神戸市東灘区御影山手 1-13-4 TEL 078-881-0760</p>	<p>木彫・染色教室 がれりや馬屋乃 木彫 村上 喜平 染色 白石 弘子 神戸市中央区北野町 4-9-6 伊藤マンション 21 TEL 078-242-5005</p>

神戸を福祉の街に



20周年記念大会で講演する
谷中輝雄氏。

橋本 明

〔社団法人家庭養護
促進協会事務局長〕



心病める人たちとともに

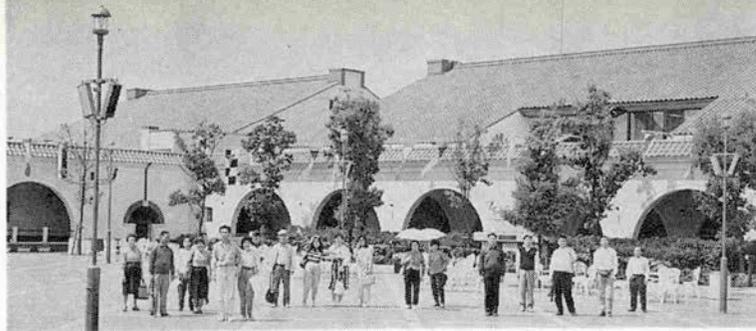
——20周年を迎えた兵庫県精神障害者家族連合会

現在、わが国では約34万人もの心を病む人たちが精神病院に入院している。退院して家に閉じこもったり、自立するために生活訓練をしたり、共同作業所に通ったりしている人たちの数はその何倍にもなる。未だに誤解や偏見をもたれている病であるだけに本人はもちろん、その家族もまた辛く、重い悩みを背負い続けている。兵庫県下の精神病院に家族を入院させている人たちが集まって「兵庫県精神障害者家族連合会」が誕生したのは今から20年前だった。当時はわずか6つしかなかった家族会も今は23となり、2600人余りの会員数にもなった。

6月9日には県民会館に於いて20周年記念大会が開催されたので私も参加させていただいた。会場は精神障害者とその家族、病院関係者などいっぱいだった。記念講演には、埼玉県大宮市で20年前から精神障害者の社会復帰のためのホーム「やどかりの里」を運営している谷中輝雄氏が「ともに生きる」というテーマで20年間の実践を

通して「地域の中に訓練の場、働ける場、住める場をたくさんつくり、人と人との心のネットワークを大切にしたい」と話した。家族が年老いても安心して死ねるような社会をつくっていくこと」などを話した。午後のシンポジウムでは「患者の退院後の社会復帰ができるような方法を考えてほしい」、「理解を深めてもらうような啓発活動が何よりも大切」、「職親の開拓や企業への就職の窓口を行政側からも働きかけてほしい」という声が続出した。病院や行政サイドからは「この病気についてよく知ること」、「患者さんは人間関係づくりが不得手なのでグループワークの訓練が大切」、「家族を支える地域のネットワークと人づくりを」という発言があった。

この大会のあと、病院を退院した人たちの仲間づくりの場、憩いの場としての共同作業所が神戸市内に8カ所あることを知り、その中の一つ「垂



農業公園へ家族会のレクレーション（5月）

西むつみ会共同作業所」を訪れた。垂水駅から歩いて10分足らずの住宅の一角にあり、中に入ると一階の部屋に机を並べて10人程の人達が紙のショッピングバッグを組立てる作業をしていた。その横で神戸市精神障害者家族連合会会長の宇野良三さん（68）にお話を伺った。

垂西作業所は垂水区、西区の家族会を対象に6年前の9月にできた。会員は百人近くいるが、ここに通っているのは16人程で21才から50才ぐらいの人たち。週4日、10時から午後3時まで働く。仕事は壁材料のカタログづくり（一枚作って10円）

や紙の小さなショッピングバックの組立（一枚で2円50銭）など。一人あたり一日200円ぐらいにしかならない。西区から一日800円も交通費を払って通ってくる人もいるので、交通費の実費にも足りない。イヤになって辞めていく人もいるが、それでもここへ通うことによって一日の生活リズムができるし、仲間づくりの場にもなっており、ここを足場にして就職口を見つけ出していく人もいます。作業の他に月一回はみんなでレクレーシ

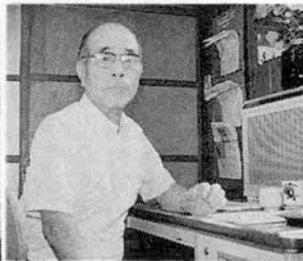
共同作業所での作業。

一枚作って2円50銭にしかならない。



「地域サロンを早くつくりたい」

と話す宇野良三さん。



ヨンを計画し、5月にはワイン城でバーベキューを楽しんだり、夏には淡路島での一泊キャンプも予定されている。月に二回、地域の他の人たちとの卓球やボーリングなどのスポーツもやっている。人と人とのつき合い方を学ぶ場としてもこの作業所の役割は大きいようだ。運営への助成金は年間神戸市から280万円、県から80万円できるようになり、やっと指導員を一人置けるようになった。宇野さんはこれからの計画として「授産施設を行政にせひ作ってほしい。患者や家族が気楽に集まって話し合える地域サロンのな場所をもりたい。そして家族会が何とか法人格をもてるように」と考えている。運営費の赤字分はバザーの売上金で補っていくとのことだが、宇野さんの話を聞き、黙々と生活費の足しにもならない程の安価な単純作業をくり返している人たちを見て、こんなに豊かになった日本でどうしてこの人たちがいつまでも貧しさと苦勞を背負い続けなければならぬのだろうかと思った。「心病める人」は病院の中にいる人たちではなく、病院の中に閉じてめて無関心でいる私たちなのではないだろうか。